

#### DODATOK Č. 4

#### K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: 003/4.2 MP/2013

(ďalej len „Dodatok“)

NÁZOV PROJEKTU:

Zhodnocovanie BRKO v obci Gaboltov

KÓD ITMS:

24140110236

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

#### 1. ZMLUVNÉ STRANY

##### 1.1. Poskytovateľ:

názov : **Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky**  
sídlo : **Nám. L. Štúra 1, 812 35 Bratislava**  
**Slovenská republika**  
IČO : 42181810  
DIČ : 2023106679  
konajúci : **Ing. Peter Žiga, PhD., minister životného prostredia SR**

##### v zastúpení

názov : **Slovenská agentúra životného prostredia**  
sídlo : **Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica**  
**Slovenská republika**  
IČO : 00626031  
DIČ : 2021125821  
konajúci : **Ing. Martin Vavřínek, generálny riaditeľ**

na základe Splnomocnenia Sprostredkovateľského orgánu pod Riadiacím orgánom na plnenie úloh Riadiaceho orgánu zo dňa 17.12.2013 v znení neskorších dodatkov

(ďalej len „Poskytovateľ“)

## 1.2. Prijímateľ:

názov : Obec Gaboltov  
sídlo : Gaboltov 87, 086 02 Gaboltov  
Slovenská republika  
zapísaný v : -  
konajúci : Martin Cefuch, starosta obce Gaboltov  
IČO : 00321966  
DIČ : 2020623033  
banka : Prima banka, a.s.  
číslo účtu vo formáte IBAN  
zálohové platby: a) -  
b) -  
predfinancovanie: a) SK96 5600 0000 0036 2587 6014  
b) -  
refundácia:<sup>1</sup> a) -

(ďalej len „Prijímateľ“ a spolu s „Poskytovateľom“ aj ako „Zmluvné strany“)

## 2. PREDMET DODATKU

2.1. Zmluvné strany sa v zmysle článku 8. ZMENA ZMLUVY odsek 1 Prílohy č. 1 Všeobecné zmluvné podmienky k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 003/4.2 MP/2013 v platnom znení v znení neskorších dodatkov (ďalej len „Zmluva“), z dôvodu zmeny termínu ukončenia realizácie aktivít projektu, dohodli na zmene *Zmluvy* nasledovne:

2.1.1 V *Zmluve* sa pôvodný text uvedený v článku 2 Predmet a účel zmluvy bod 2.4. mení a znie nasledovne:

Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto *Zmluve* a aktivity Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do 30.11.2015.

2.1.2 Pôvodná **Príloha č. 2 - Predmet podpory** k *Zmluve* sa ruší nahrádza sa novou Prílohou č. 2 - Predmet podpory, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto *Dodatku*.

## 3. OSTATNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

3.1. Ostatné ustanovenia *Zmluvy*, ktoré nie sú týmto *Dodatkom* dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.

<sup>1</sup> Ak sa nehodi, prečiarknite

2. Tento *Dodatok* nadobúda platnosť dňom jeho podpisu *Zmluvnými stranami* a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
3. Tento *Dodatok* tvorí neoddeliteľnú súčasť *Zmluvy*.
4. Tento *Dodatok* je vyhotovený v (štyroch) (4) rovnopisoch, z ktorých obdrží Prijímateľ jeden (1) rovnopis a tri (3) rovnopisy obdrží Poskytovateľ.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto *Dodatku* riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto *Dodatku* a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa:  
Bratislave, ..... 11. 8. .... 2015

  
.....  
Ing. Martin Vavřínek  
generálny riaditeľ

Pečiatka:

Slovenská agentúra pre regionálne prostredia  
**Sekcia fondov EÚ**  
Karloveská 2  
842 04 Bratislava

**Prílohy:**  
Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP

Za Prijímateľa:  
v Gaboltove, ..... 11. 01. .... 2015

  
.....

Martin Čelúch  
starosta obce Gaboltov

Pečiatka:



**PREDMET PODPORY NFP****1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Zhodnocovanie BRKO v obci Gaboltov	
Kód ITMS	24140110236	
Operačný program	Životné prostredie	
Spolu financovaný z	Kohézneho fondu	
Prioritná os	4 Odpadové hospodárstvo	
Operačný cieľ	4.1 Podpora aktivít v oblasti separovaného zberu	
	4.2 Podpora aktivít na zhodnocovanie odpadov	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Hospodárenie s domácim a priemyselným odpadom	100%	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Činnosť súvisiace so životným prostredím	100%	Vidiecko oblasti (Iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)

**2. Miesto realizácie Projektu**

NUTS II	Východné Slovensko
NUTS III	Prešovský kraj
Okres	Bardajov
Obec	Gaboltov
Ulica	-
Číslo	87

**3. Ciele Projektu**

Cieľ projektu	Cieľom projektu je zefektívnenie separovaného zberu KO zavedením separácie BRKO a zavedením zhodnocovania BRKO vybudovaním kompostárne v obci Gaboltov.
Špecifický cieľ projektu 1	Zabezpečenie úpravy vyseparovaných zložiek odpadu - BRKO pred ich zhodnotením zakúpením špeciálnych strojov a techniky - štepovač, biosekaci voz.
Špecifický cieľ projektu 2	Zavedenie separovaného zberu biologicky rozložiteľného komunálneho odpadu v obci Gaboltov.
Špecifický cieľ projektu 3	Zvýšenie environmentálneho povedomia obyvateľov informačnou kampaňou k problematike zhodnocovania BRKO.
Špecifický cieľ projektu 4	Podpora zavádzania separovaného zberu BRKO prostredníctvom osvedy a propagácie.
Špecifický cieľ projektu 5	Vybudovanie kompostárne bioodpadu na zhodnocovanie BRKO v obci Gaboltov.
Špecifický cieľ projektu 6	Rozšírenie počtu separovaných zložiek komunálneho odpadu o BRKO.
Špecifický cieľ projektu 7	Zvýšenie kvalitatívnej úrovne separovaného zberu komunálnych odpadov prostredníctvom investičných aktivít - zakúpenie zberných kontajnerov.

**4. Merateľné ukazovatele Projektu**

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti zhodnocovania odpadov (BRKO)	počet	0	2012	1	2015
	Počet uskutočnených informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	počet	0	2012	1	2015
	Počet vybudovaných zariadení na zhodnocovanie biologicky rozložiteľných odpadov	počet	0	2012	1	2015

	Počet vyseparovaných zložiek komunálnych odpadov	počet	0	2012	1	2015
	Počet zakúpených kontajnerov	počet	0	2012	2	2015
	Počet zakúpených zariadení na úpravu vyseparovaných zložiek odpadov pred ich zhodnotením alebo environmentálne vhodným zneškodnením	počet	0	2012	2	2015
	Počet zakúpených zberových vozidiel	počet	0	2012	1	2015
	Počet žien využívajúcich výsledky projektu	počet	0	2012	258	2015
	Množstvo upravených odpadov pred ich zhodnotením alebo environmentálne vhodným zneškodnením	t/rok	0	2015	200	2020
	Množstvo vyseparovaných komunálnych odpadov	t/rok	0	2015	200	2020
	Množstvo zhodnotených biologicky rozložiteľných odpadov	t/rok	0	2015	200	2020
	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	0	2015	0	2020
	Počet obyvateľov a subjektov zapojených do aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti zhodnocovania odpadov (BRKO)	počet		2015	507	2020
Dopad	Počet obyvateľov resp. subjektov zapojených do informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	počet	0	2015	507	2020
	Podiel počtu žien využívajúcich výsledky projektu na celkovom počte užívateľov (ženy+muži) výsledkov projektu	%	0	2015	51	2020

#### Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merá jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita Informačná spoločnosť						
Výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita Trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Počet aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti zhodnocovania odpadov (BRKO)	počet	0	2012	1	2015
	Počet uskutočnených informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	počet	0	2012	1	2015
	Počet vybudovaných zariadení na zhodnocovanie biologicky rozložiteľných odpadov	počet	0	2012	1	2015
	Počet vyseparovaných zložiek komunálnych odpadov	počet	0	2012	1	2015
	Počet zakúpených kontajnerov	počet	0	2012	2	2015
	Počet zakúpených zariadení na úpravu vyseparovaných zložiek odpadov pred ich zhodnotením alebo environmentálne vhodným zneškodnením	počet	0	2012	2	2015
	Počet zakúpených zberových vozidiel	počet	0	2012	1	2015
Dopad	Množstvo upravených odpadov pred ich zhodnotením alebo environmentálne vhodným zneškodnením	t/rok	0	2015	200	2020
	Množstvo vyseparovaných komunálnych odpadov	t/rok	0	2015	200	2020
	Množstvo zhodnotených biologicky rozložiteľných odpadov	t/rok	0	2015	200	2020
	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	0	2015	0	2020

	Počet obyvateľov a subjektov zapojených do aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti zhodnocovania odpadov (BRKO)	počet	0	2015	607	2020
	Počet obyvateľov resp. subjektov zapojených do informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	počet	0	2015	607	2020
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok						
Dopad						
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok	Počet žien využívajúcich výsledky projektu	počet	0	2012	258	2015
Dopad	Podiel počtu žien využívajúcich výsledky projektu na celkovom počte užívateľov (ženy+ muži) výsledkov projektu	%	0	2015	51	2020

## 5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity	Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
<b>Hlavné aktivity (číslo / názov)</b>			
1	A1/ Zakúpenie techniky na separáciu a úpravu BRKO a výstavba kompostárne na zhodnocovanie BRKO	Počet aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti zhodnocovania odpadov (BRKO)	počet 1
		Počet uskutočnených informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	počet 1
		Počet vybudovaných zariadení na zhodnocovanie biologicky rozložiteľných odpadov	počet 1
		Počet vyseparovaných zložiek komunálnych odpadov	počet 1
		Počet zakúpených kontajnerov	počet 2
		Počet zakúpených zariadení na úpravu vyseparovaných zložiek odpadov pred ich zhodnotením alebo environmentálne vhodným zneškodnením	počet 2
		Počet zakúpených zberových vozidiel	počet 1
		Počet žien využívajúcich výsledky projektu	počet 258

## 6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
<b>Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)</b>		
A1/ Zakúpenie techniky na separáciu a úpravu BRKO a výstavba kompostárne na zhodnocovanie BRKO	12/2010	11/2015
A2/ Verejný obstarávanie	12/2010	11/2015
<b>Podporné aktivity</b>		
Riadenie projektu	12/2010	11/2015
Publicita a informovanosť	03/2012	11/2015

## 7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
717001 Realizácia nových stavieb	417 861,16	0,00	417 861,16	A1/ Zakúpenie techniky na separáciu a úpravu BRKO a výstavba kompostárne na zhodnocovanie BRKO
920 Rezerva na nepredvídané výdavky	10 000,00	0,00	10 000,00	A1/ Zakúpenie techniky na separáciu a úpravu BRKO a výstavba kompostárne na zhodnocovanie BRKO
716 Prípravná a projektová dokumentácia	18 000,00	0,00	18 000,00	A1/ Zakúpenie techniky na separáciu a úpravu BRKO a výstavba kompostárne na zhodnocovanie BRKO
714004 Nákup Nákladných vozidiel, ťahačov, prípojných vozidiel, dopravných zariadených strojov, traktorov	207 702,00	0,00	207 702,00	A1/ Zakúpenie techniky na separáciu a úpravu BRKO a výstavba kompostárne na zhodnocovanie BRKO
713005 Nákup špeciálnych strojov, prístrojov, zariadení, techniky, náradia a materiálu	13 125,00	0,00	13 125,00	A1/ Zakúpenie techniky na separáciu a úpravu BRKO a výstavba kompostárne na zhodnocovanie BRKO
713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	5 244,00	0,00	5 244,00	A1/ Zakúpenie techniky na separáciu a úpravu BRKO a výstavba kompostárne na zhodnocovanie BRKO
67006 Špeciálne služby	2 700,00	0,00	2 700,00	A2/ Verejné obstarávanie
	15 800,00	0,00	15 800,00	Riadenie projektu
	1 000,00	0,00	1 000,00	A1/ Zakúpenie techniky na separáciu a úpravu BRKO a výstavba kompostárne na zhodnocovanie BRKO
67004 Všeobecné služby	1 000,00	0,00	1 000,00	Publita a informovanosť
67003 Propagácia, reklama a inzercia	1 000,00	0,00	1 000,00	A1/ Zakúpenie techniky na separáciu a úpravu BRKO a výstavba kompostárne na zhodnocovanie BRKO
67001 Školenia, kurzy, semináre, porady, konferencie, sympóziá	1 000,00	0,00	1 000,00	A1/ Zakúpenie techniky na separáciu a úpravu BRKO a výstavba kompostárne na zhodnocovanie BRKO
<b>CELKOVÝ</b>	<b>694 432,16</b>	<b>0,00</b>	<b>694 432,16</b>	

## Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Výdavky celkovo (v EUR)
<b>verejné aktivity (číslo / názov)</b>			
A1/ Zakúpenie techniky na separáciu a úpravu BRKO a výstavba kompostárne na zhodnocovanie BRKO	674 932,16	0,00	674 932,16
A2/ Verejné obstarávanie	2 700,00	0,00	2 700,00
<b>sporné aktivity</b>			
Riadenie projektu	15 800,00	0,00	15 800,00
Publita a informovanosť	1 000,00	0,00	1 000,00
<b>CELKOVÝ</b>		<b>0,00</b>	<b>694 432,16</b>